

Зарядный кейс HEINE CC1



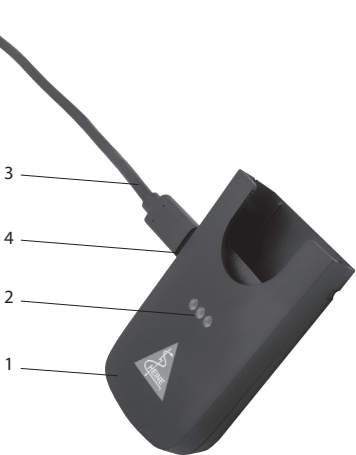
HEINE Optotechnik GmbH & Co. KG
Dornierstr. 6 • 82205 Gilching • Germany
E-Mail: info@heine.com • www.heine.com
MED 234838 2021-08-30



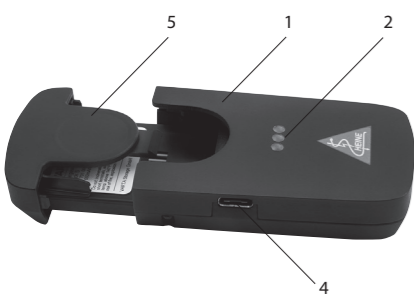
V-200000.330

Обзор продукта

1



2



Зарядный кейс HEINE CC1

РУССКИЙ

Прочтите и следуйте этим инструкциям, сохраните их для дальнейшего использования.

Использование по назначению

Зарядный кейс HEINE CC1 предназначен только для зарядки аккумулятора CB1 бинокулярного непрямого офтальмоскопа HEINE OMEGA 600. Изделие может использоваться только квалифицированным медицинским персоналом и в профессиональных медицинских учреждениях.

Общие предупреждения и информация о безопасности

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Этот символ указывает на потенциально опасные ситуации. Игнорирование соответствующих указаний может привести к ущербу лёгкой и средней степени тяжести.

УКАЗАНИЕ! Этот символ используется для информации, которая важна, но не связана с опасностью.

Обзор продукта (см. рис. 1+2)

- 1 Зарядный кейс CC1
- 2 Индикатор состояния заряда
- 3 Кабель USB-C
- 4 Гнездо USB-C
- 5 Аккумулятор CB1

Установка

По причинам, связанным с охраной окружающей среды, мы решили отказаться от дополнительного источника питания. Для зарядки используйте блок питания и кабель USB-C от OMEGA 600.

Ввод в эксплуатацию и работа E4-USB описаны в отдельной инструкции по применению. Зарядный кейс CC1 предназначен для использования в медицинских помещениях вне зоны нахождения пациента (на расстоянии не менее 1,5 м от пациента или его опоры в соответствии с IEC 60601-1, см. рис. 3).

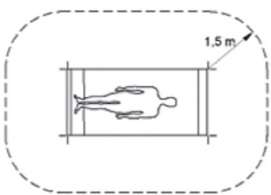


Рис.3

Эксплуатация

Подключите адаптер питания USB (например, E4-USB) к порту USB-C (4) устройства для зарядки. Вставьте аккумулятор CB1 (5) в зарядный кейс CC1 (1). Индикатор состояния зарядки (2) загорается на короткое время, после чего устройство включается автоматически. Индикатор уровня заряда (2) мигает во время зарядки аккумулятора CB1 (5).

- Убедитесь, что между аккумулятором CB1 (5) и устройством нет других предметов.
- Убедитесь, что прибор ничем не загрязнен.

Система перезагружается путем извлечения и повторной установки аккумулятора CB1 (5).

Гигиеническая обработка

Инструкция доступна по адресу:

- www.heine.com

- в бумажном варианте, который можно запросить по указанному адресу

Техническое обслуживание

Устройство не требует технического обслуживания.

Сервисное обслуживание

Устройство не имеет компонентов, обслуживаемых конечным пользователем.

Общие указания

Гарантия на все изделие аннулируется в случае использования неоригинальных изделий HEINE или неоригинальных деталей, а также в случае ремонта или модификации устройства лицами, не уполномоченными компанией HEINE. Дополнительную информацию можно найти на сайте www.heine.com.

Ожидаемый срок службы при правильном использовании и соблюдении предупреждений и правил техники безопасности, а также инструкций по техническому обслуживанию составляет до 7 лет. По истечении этого срока изделие можно продолжать использовать, если оно находится в безопасном и хорошем состоянии.

Примечание для пользователя и/или пациента:

Обо всех серьезных инцидентах, связанных с изделием, необходимо сообщать в компанию HEINE Optotechnik GmbH & Co. KG и компетентный орган страны-участницы.

Общие предупреждения

Используйте только блоки питания USB (5 В) с маркировкой CE от надежных производителей, которые соответствуют требованиям безопасности IEC 60601-1 Medical electrical equipment.

Не используйте поврежденные блоки питания. Перед каждым использованием проверяйте работоспособность устройства. Не используйте прибор, если вы заметили какие-либо повреждения. Не используйте прибор вблизи легковоспламеняющихся газов/жидкостей или в среде с повышенным содержанием кислорода.

Не размещайте и не используйте устройство в сильных магнитных полях, таких как магнитно-резонансная томография.

Не модифицируйте прибор.

Используйте только оригинальные детали, запасные части, принадлежности и источники питания HEINE. Ремонт должен выполняться только квалифицированным персоналом. Не используйте прибор на открытом воздухе.

Нагрев во время работы является нормальным и безвредным явлением.

Утилизация

Зарядный кейс CC1 подлежит утилизации как отдельные электрические и электронные устройства. Соблюдайте соответствующие государственные правила утилизации.

Утилизируйте аккумулятор CB1 в местном пункте приема.

Приложение содержит следующие таблицы

- Электromагнитные помехи - Требования и испытания
- Техническая спецификация
- Пояснения к используемым символам

| Электromагнитные помехи - Требования и испытания | |
|--|--|
| Прибор предназначен для использования в электромагнитной обстановке, указанной ниже. Заказчик или пользователь устройства должен убедиться, что оно используется в таких условиях. | |
| Условия среды эксплуатации | <p>Внутри профессиональных медицинских учреждений, за исключением: вблизи активного высокочастотного хирургического оборудования и в экранированном от радиочастот помещении МЗ системы для магнитно-резонансной томографии, где интенсивность ЭМ помех высока.</p> <p>Качество сетевого напряжения должно соответствовать типичному для больничных условий.</p> <p>Полы должны быть деревянными, бетонными или покрытыми керамической плиткой. Если полы покрыты синтетическим материалом, то относительная влажность воздуха должна быть не менее 30 %.</p> |
| Характеристики системы ME, которые считаются существенными | Нет |
| Необходимые инструкции для поддержания базовой безопасности и основных рабочих характеристик в отношении электромагнитных помех в течение ожидаемого срока службы | Нет |
| Предупреждения | <p>Следует избегать использования данного оборудования рядом с другим оборудованием, поскольку это может привести к неправильной работе. Если такое использование необходимо, следует понаблюдать за этим и другим оборудованием, чтобы убедиться, что они работают нормально.</p> <p>Использование аксессуаров, преобразователей и кабелей, отличных от указанных или предоставленных производителем данного оборудования, может привести к увеличению электромагнитного излучения или снижению электромагнитной устойчивости данного оборудования, а также к неправильной работе.</p> <p>Портативное оборудование радиочастотной связи (включая периферийные устройства, такие как антенные кабели и внешние антенны) следует использовать не ближе 30 см (12 дюймов) от любой части устройства, включая кабели, указанные производителем. В противном случае возможно ухудшение характеристик данного оборудования.</p> |
| Указания | Прерывание процесса зарядки может произойти из-за попадания потока воздуха между контактами. В этом случае отсоедините и снова подсоедините кабель USB-C. |
| Список всех кабелей, преобразователей и других принадлежностей, имеющих отношение к соответствию требованиям ЭМС | Совместимость по ЭМС обеспечивается только при использовании оригинальных запасных частей, принадлежностей и источников питания HEINE, как описано в главе "Запасные части". Совместимость по ЭМС при использовании источников питания других производителей должна быть оценена пользователем. |
| Тест | на совместимость |
| Радиочастотные излучения CISPR 11 | Группа 1 Класс B |

| Уровни теста на иммунитет | | |
|--|--|---------------------------------|
| Тест | Уровень тестирования | |
| | Уровни испытаний IEC 60601-1-2 | Уровни проверки на соответствие |
| Электростатический разряд (IEC 61000-4-2) | Контактный разряд: ±8 кВ Воздушный разряд: ±2 кВ, ±4 кВ, ±8 кВ, ±15 кВ | |
| Излучаемые ЭМ поля радиочастот (IEC 61000-4-3) | 3 В/м 80-2700 МГц 80 % AM на 1 кГц | |
| Электрические быстрые переходные процессы / всплески (IEC 61000-4-4) | ± 2 кВ 100 кГц частота повторения | |
| Скачки напряжения (IEC 61000-4-5)* | ± 0,5 кВ, ± 1 кВ | |
| Кондуктивные помехи индуцированные радиочастотными полями (IEC 61000-4-6) | 3 V 0,15 МГц - 80 МГц 6 V в ISM-диапазонах от 0,15 МГц до 80 МГц 80% AM на частоте 1 кГц | |
| Поля близости от радиочастотного оборудования беспроводной связи (IEC 61000-4-3) | 385 МГц; импульсная модуляция: 18 Гц; 27 В/м 450 МГц, FM; отклонение ±5 Гц; синус 1 кГц; 28 В/м 710, 745, 780 МГц; импульсная модуляция: 217 Гц; 9 В/м 810, 870, 930 МГц; импульсная модуляция: 18 Гц; 28 В/м 1720, 1845, 1970 МГц; импульсная модуляция: 217 Гц; 28 В/м 2450 МГц; импульсная модуляция: 217 Гц; 28 В/м; 5240, 5500, 5785 МГц; импульсная модуляция: 217 Гц; 9 В/м | |
| Магнитные поля силовой частоты (IEC 61000-4-8) | 30 A/m; 50Hz or 60 Hz | 30 A/m; 60 Hz |
| Провалы напряжения (IEC 61000-4-11)* | 0 % UT; 0,5 цикла; при 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° и 315° 0 % UT; 1 цикл и 70 % UT; 25/30 циклов Однофазный; при 0° | |
| Кратковременные прерывания (IEC 61000-4-11) | 0 % UT; 250/300 cycles | |

Технические характеристики

| | |
|---|---|
| Условия окружающей среды для работы | +10 °C to +35 °C 30 % to 75 % rel. humidity 700 hPa to 1060 hPa |
| Условия окружающей среды для хранения | +5 °C to +45 °C 45 % to 80 % rel. humidity 500 hPa to 1060 hPa |
| Экологические условия для транспортировки | -20 °C to +50 °C 45 % to 80 % rel. humidity 500 hPa to 1060 hPa |
| Input | USB 2.0 Type C; 5 V, 1.2 A |
| Power consumption | max. 6 W |
| Protection class | Class II |
| Charging time | typ. 1.5 h |

Spare parts

| | |
|-----------------------------------|--------------|
| E4-USB-C (USB-C cord approx. 2 m) | X-000.99.300 |
|-----------------------------------|--------------|

Пояснения к используемым символам

| | |
|--|--|
| | Знак CE указывает на то, что изделие соответствует европейской директиве 93/42/EEC по медицинским изделиям или директиве по медицинским изделиям регламентом (EC) 2017/745. |
| | Номер по каталогу или заказу |
| | Производитель |
| | Дата изготовления |
| | Изделие с данным символом не может быть утилизировано вместе с бытовыми отходами, а требует отдельной утилизации в соответствии с местными нормами и правилами. (Европейская директива по утилизации электрического и электронного оборудования Европейская директива об отходах электрического и электронного оборудования, WEEE) |
| | Температурные ограничения в °C для хранения и транспортировки |
| | Температурные ограничения в °F для хранения и транспортировки |
| | Ограничение влажности при хранении и транспортировке |
| | Ограничение давления при хранении и транспортировке |
| | Следуйте инструкциям по применению! (Цвет фона: синий, цвет переднего плана: белый). |
| | Хрупкие, обращаться осторожно! |
| | Хранить в сухом месте! |
| | Уникальная идентификация устройства |
| | Медицинское оборудование |
| | Только для использования внутри помещений |
| | Инструкция по применению! |
| | Оборудование класса II |
| | Знак соответствия нормативным требованиям (RCM) |
| | Переменный ток (AC) |
| | Постоянный ток (DC) |

HealthCare

Генеральный партнёр HEINE в России и СНГ

Heimat 89 • 14165 Berlin • Germany
E-Mail: info@ttt-gmbh.com • www.ttt-gmbh.com
Tel: +49 151 15353792

HEINE Optotechnik GmbH & Co. KG • Dornierstr. 6 • 82205 Gilching • Germany
E-Mail: info@heine.com • www.heine.com

ООО «МЕДТЕХНИКА-СТОЛИЦА» | Дмитровское шоссе, 89 | 125504 Москва | Россия
Уполномоченный авторизованный импортер и дистрибьютор Heine Optotechnik GmbH & Co. KG в РФ.
Тел.: +7 967 025-29-09, +7 929 646-55-05 | <https://shop.heine-med.ru> | Электронная почта: medtexas@vandex.ru